JA-116E, JA-116E-AN, JA-116E-GR
Teclado táctil bus con lector RFID

Este documento ha sido traducido automáticamente del inglés. En caso de incertidumbre o duda, consulte la versión original del documento. Si encuentra algún error o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la asistencia técnica (los datos de contacto se encuentran al final de este documento).

*El teclado es un componente del sistema **JABLOTRON** y está diseñado para ser manejado mediante el tacto. El teclado debe ser instalado por un técnico cualificado con un certificado JABLOTRON válido expedido por un distribuidor autorizado.* ***Este producto es compatible con los centrales de alarma JA-102K, JA-103K, JA-107K y JA-108K.***

Este manual debe utilizarse junto con el manual de instalación y uso del sistema de paneles de control JABLOTRON.

Los componentes del teclado se muestran en las siguientes figuras:

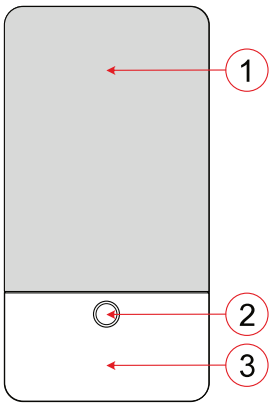


***Figura 1 – parte frontal: 1** – pantalla táctil; **2** – indicador del sistema de botones/LED; **3** – lector RFID – área de lectura*

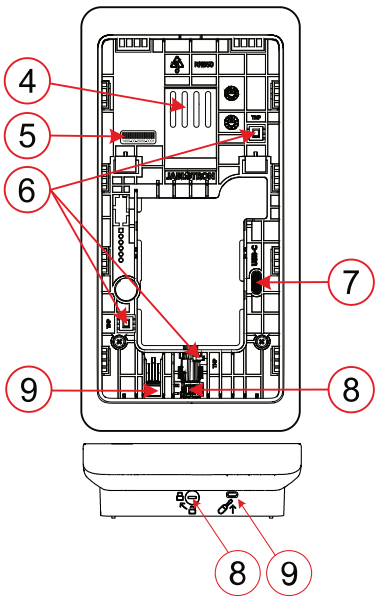


***Figura 2: parte interna: 4**: puntos de conexión del terminal bus; **5** – número de serie; **6** – contacto de tamper; **7** – conector USB-C; **8** – mecanismo de bloqueo; **9** – lengüeta de la parte trasera*

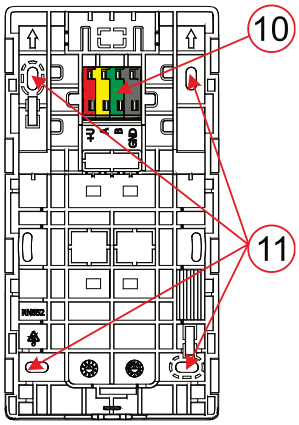
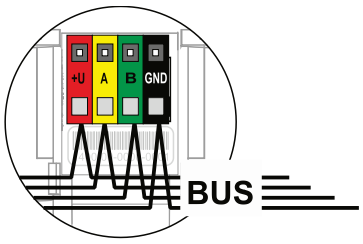


***Figura 3 – parte trasera: 10** – terminal bus**; 11** – Orificios para tornillos*

Instalación

1. Retire la parte trasera (Fig. 3) del teclado. Si no se puede retirar fácilmente, abra el mecanismo de bloqueo; consulte el capítulo *«Desmontaje del teclado»*.
2. En la parte trasera, rompa la pieza en blanco de la ranura correspondiente, pase el cable de bus y, a continuación, atornille la parte trasera del teclado en el lugar designado, preferiblemente sobre una base sólida (pared). Seleccione la altura de instalación del teclado en función de la altura de los usuarios. La altura ideal para una buena legibilidad y control es a la altura de los ojos. No se recomienda montarlo a una altura similar a la de los interruptores eléctricos (100-110 cm).
3. Conecte los cables individuales del cable de bus al terminal bus (10) de la siguiente manera:
   a) Utilice un destornillador plano para presionar la parte superior del terminal.
   b) Introduzca un cable pelado en el terminal correspondiente.
   c) Suelte el terminal.
   d) Compruebe si el cable está correctamente fijado tirando suavemente de él.



+U – rojo; polo positivo de la fuente de alimentación
A – amarillo; cable de datos A
B – verde; cable de datos B
GND – negro; polo negativo de la fuente de alimentación

Notas:

- *Conecte únicamente cables rectos y pelados a los terminales bus (solo sus extremos).*
- *Utilice un destornillador plano estrecho para girar el mecanismo de bloqueo y liberar la lengüeta.*

Desconecte siempre la alimentación antes de conectar el teclado al bus.

4. En primer lugar, fije el borde inferior del teclado a la parte trasera (alineando los lados inferiores) y deslícelo hacia abajo hasta que oiga el clic de la lengüeta (9). Esto evitará que el teclado se salga de la parte trasera (fig. 3). A continuación, gire el mecanismo de bloqueo (8) 90° en sentido horario hasta la posición en la que la ranura apunta al símbolo . Esto bloquea el teclado en su sitio y activa el contacto de tamper.
5. Active el sistema.
6. Asigne el teclado al sistema según el tipo de central de alarma, utilice el software o la aplicación recomendados, consulte el manual de instalación del central de alarma.

Notas:

- *La asignación es posible introduciendo el número de serie (5) en el software F-Link o la aplicación adecuada. Se deben introducir todos los números que aparecen debajo del código de barras (1400-00-0000-0001).*
- *Otra opción de asignación es utilizar el software F-Link, en la pestaña Dispositivos -> Escanear/Añadir nuevos dispositivos bus; o pulsando el botón (2).*

Accesorios de instalación

JA-106PL – Placa de montaje en superficie JA-116E y JA-156E

La placa de montaje en superficie JA-106PL está disponible para los teclados JA-116E, lo que permite su instalación en superficies en las que no es posible pasar el cable por debajo del yeso. La placa permite el cableado en superficie desde los cuatro lados, normalmente utilizando un riel de instalación. Para una instalación rápida, se proporcionan orificios de salida en todos los lados para pasar el cableado. Durante la instalación, es necesario mantener la función UAM y la protección contra la retirada del teclado de la superficie de montaje.

También disponible en la variante JA-106PL-AN.

JABLOTRON a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com

JA-116E, JA-116E-AN, JA-116E-GR
Teclado táctil bus con lector RFID

Nota:

- *La placa JA-106PL no cumple con los requisitos de INCERT*

Desmontaje del teclado

En la parte inferior del teclado, gire el mecanismo de bloqueo (8) 90° en sentido antihorario hasta que la ranura apunte al símbolo 🔓. Inserte el destornillador plano en el orificio de la lengüeta (9) (empuje el destornillador hacia la pared) mientras desliza el teclado hacia arriba. A continuación, el teclado se puede retirar fácilmente de la parte trasera (Fig. 3).

Autorización: se puede realizar introduciendo un código de acceso válido en el teclado virtual o aplicando la tarjeta/chip de acceso. La autorización finalizará automáticamente tras 15 segundos desde la última pulsación detectada en la pantalla, o inmediatamente pulsando el botón (2), o bien se puede finalizar mediante el icono de cierre de sesión situado en la esquina superior izquierda. Las pantallas y menús individuales del teclado y las opciones de control del sistema se basan en los derechos de acceso de usuario configurados en el central de alarma.

Configuración de los ajustes

Los ajustes se configuran mediante el software F-Link, en la pestaña ***Dispositivos***. Utilice la opción ***Ajustes internos*** en la posición del dispositivo. Aparecerá una ventana de diálogo en la que se pueden configurar todas las funciones del teclado. Consulte también la burbuja de ayuda de F-Link para obtener más detalles sobre los ajustes.

*Los ajustes de fábrica están marcados con *.*

Secciones asignadas = Selección de partes del sistema (todas están seleccionadas de fábrica), que están sujetas a señalización acústica y visual mediante el teclado y se muestran siempre en el menú del teclado en la pestaña Partición (independientemente de la autorización del usuario).

PG asignados = Selección de salidas PG del sistema (no hay salidas PG seleccionadas de fábrica), que se indican acústicamente mediante el teclado y se muestran siempre en la pestaña PG (independientemente de los permisos del usuario autorizado).

Control sin autorización: el control está ***desactivado** por defecto.

Secciones con control sin autorización = Selección de secciones (ninguna seleccionada de fábrica) que pueden controlar (armar) el sistema desde la pantalla de inicio sin necesidad de autorización, se indican acústica y visualmente mediante el teclado y siempre se muestran en el menú del teclado en la pestaña de secciones (independientemente de los permisos del usuario autorizado).

PG con control sin autorización = Selección de salidas PG (ninguna seleccionada de fábrica) que se pueden controlar. Se indican acústicamente mediante el teclado y siempre se muestran en la pestaña PG (independientemente de los permisos del usuario autorizado).

Señalización visual

Regulación automática de la retroiluminación - Día

Ajusta automáticamente la intensidad luminosa de la pantalla y del Indicador LED del sistema (2) situado debajo de la pantalla en función de la luz ambiental en el modo diurno.

Intensidad de la retroiluminación Día: permite el ajuste manual de la intensidad de la luz del Indicador LED del sistema (2) y la retroiluminación de la pantalla en cuatro pasos cuando el modo día está activo: mínima, baja, media, ***alta**.

Regulación automática de la retroiluminación - Noche

Ajusta automáticamente la intensidad luminosa de la pantalla y del Indicador LED del sistema (2) situado debajo de la pantalla en función de la luz ambiental en el modo nocturno.

Intensidad de la retroiluminación Noche: permite ajustar manualmente la intensidad de la luz del Indicador LED del sistema (2) y la retroiluminación de la pantalla en cuatro niveles cuando el modo nocturno está activo: ***mínima**, baja, media, alta.

Señalización visual del estado del sistema mediante botón/Indicador LED del sistema

El indicador del sistema del botón/LED (2) realiza la señalización del estado del sistema según las siguientes prioridades:

1. Cable USB-C conectado/preparándose para la actualización del firmware: se ilumina en verde de forma continua mientras el cable está conectado.
2. Modo BOOT/actualización de FW: parpadeo amarillo muy breve con una pausa de 1 s mientras el modo BOOT está activo (actualización de FW).
3. Teclado desactivado (Bypass): indicador LED del sistema apagado (teclado desactivado en F-Link SW, punto rojo); dura mientras el teclado está desactivado.
4. No asignado al sistema: parpadeos amarillos a 2 Hz hasta que se asigna al sistema.
5. Armado completo/usuario no autorizado/retraso de entrada: parpadeos verdes a 2 Hz mientras dure el armado completo si no hay ningún usuario autorizado.
6. Armado completo/usuario no autorizado: sin señalización, mientras dure el armado completo, si no hay ningún usuario autorizado.
7. Ajustes internos del teclado abiertos: encendido amarillo permanente mientras los ajustes estén abiertos.
8. Pérdida de comunicación: encendido amarillo permanentemente durante la pérdida.
9. Indica la activación y desactivación del contacto de tamper del propio teclado: parpadeo rojo breve; 1 parpadeo durante la activación y desactivación del contacto de tamper en modo Servicio o Mantenimiento.
10. Información pendiente*: parpadeo amarillo rápido con una pausa, solo indica si no hay ningún usuario con autorización y mientras la información esté pendiente.
11. Información pendiente en modo de ahorro de energía*: parpadeo amarillo rápido con pausa larga, solo durante una avería de alimentación.
12. Modo de servicio: parpadeos rápidos amarillos; mientras el modo de servicio está abierto.
13. Modo de mantenimiento: parpadeos verdes rápidos; mientras el modo de mantenimiento está abierto.
14. Alarma en curso/prealarma: parpadeos rojos rápidos; mientras dure la alarma.
15. Memoria de alarma: dos parpadeos rojos rápidos y una pausa; hasta que se cancele la señalización de memoria de alarma.
16. Ajuste fallido: parpadeo amarillo rápido; mientras dure el ajuste fallido.
17. Configuración fallida en modo de ahorro de energía: parpadeos amarillos lentos; mientras dure la configuración fallida.
18. Retraso de entrada: parpadeos verdes lentos; mientras dure el tiempo de retraso de entrada.
19. Fallo del sistema: luz amarilla encendida permanentemente; fuera del modo de ahorro de energía mientras dure el fallo.
20. Usuario autorizado: luz verde encendida permanentemente; mientras dure la autorización válida.
21. Todo correcto sin solicitud de autorización: no se ilumina hasta que cambia el estado.

Notas:

- *El indicador LED del sistema (2) proporciona señalización incluso cuando la pantalla está apagada.*
- ** La información pendiente sirve como advertencia al usuario autorizado de alguna señalización o información «pendiente» que no se puede mostrar a un usuario no autorizado en un perfil de sistema determinado. La información pendiente se indica si el sistema tiene un perfil EN50131-1 o Incert activado cuando se produce el modo Alarma, Memoria de alarma, Fallo, Servicio o Mantenimiento.*

Señalización acústica

Descripción de los ajustes de señalización acústica del teclado.

Volumen diurno = Ajusta el volumen de la señalización acústica cuando el modo diurno está activo. Ajustable en cuatro niveles: apagado, bajo, medio, ***alto**.

Volumen nocturno = Ajusta el volumen de la señalización acústica cuando el modo nocturno está activo. Ajustable en cuatro niveles: apagado**, *bajo**, medio, alto.

Señalización de alarma y ajuste fallido = Ajusta el volumen de la señalización acústica de alarma y ajuste fallido independientemente de otras señalizaciones acústicas (retraso de salida, etc.).

- ****Siempre al máximo*** = El teclado siempre realizará la señalización acústica de una alarma y de un ajuste fallido al máximo volumen, independientemente del ajuste de volumen del teclado y del modo diurno/nocturno.

JA-116E, JA-116E-AN, JA-116E-GR
Teclado táctil bus con lector RFID

- ***Según el ajuste de intensidad*** = El teclado indicará acústicamente una alarma y un ajuste fallido al mismo volumen que otras señalizaciones acústicas.
- ***No*** = El teclado no realizará la señalización acústica de la alarma y los ajustes fallidos.

Señalización de retardo de salida: configura en qué condiciones se debe realizar la señalización acústica del retardo de salida.

- ***No*** = El teclado no realizará señalización acústica del retardo de salida.
- ***Cuando está totalmente armado*** = El teclado realizará la señalización acústica del retardo de salida solo cuando la partición esté totalmente armada.
- ****Siempre*** = El teclado realizará la señalización acústica del retardo de salida cuando la partición esté totalmente o parcialmente armada.

Señalización de retraso de entrada: ***Activa**/desactiva la señalización acústica durante el retraso de entrada.

Cambio de estado de la partición: ***Activa**/desactiva la señalización acústica cuando cambia el estado de la partición.

Cambio de estado del PG: Activar/***desactivar** la señalización acústica cuando cambie el estado del PG.

Señalización de pulsación: ***Activar**/desactivar la señalización acústica al pulsar la pantalla táctil.

Señalización acústica de los estados individuales del sistema

Señalización acústica de los estados del sistema según sus prioridades:

1. Confirmación de acción: tono agudo corto de 1,2 kHz.
2. Acción denegada: tono grave corto de 400 Hz.
3. Detección de tarjeta/etiqueta RFID: 1 pitido corto de 2 kHz.
4. Autorización válida: 1 pitido corto de tono alto de 3,2 kHz.
5. Autorización no válida: 1 tono grave corto de 400 Hz.
6. Solicitud de código de tarjeta/confirmación de código de tarjeta: 2,2 kHz.
7. Alarma: tono prolongado de 3 kHz durante la alarma.
8. Retraso de entrada: tono ininterrumpido de 1,25 kHz durante el retraso de entrada.
9. Configuración fallida: tono corto repetido de 1,25 kHz hasta que se cancele la señalización de configuración fallida.
10. Retardo de salida: pitidos a 1,25 kHz durante el retardo de salida.
11. Cambio de estado de la partición: 1 pitido con tono de 2 kHz.
12. Cambio de estado de salida PG: 1 pitido corto con tono de 2 kHz.

Termómetros

Temperatura 1 y 2: la temperatura medida por los dispositivos seleccionados estará activada en la pestaña Temperatura y en la pantalla de bloqueo.

Temperatura 3 a 8: la temperatura medida por los dispositivos seleccionados se mostrará en la pestaña Temperatura.

Nota:

- *Se puede configurar la visualización de un máximo de 8 medidores de temperatura asignados al sistema.*

Opciones especiales

Pantalla de bloqueo: establece el periodo de tiempo durante el cual la pantalla mostrará la pantalla de bloqueo (incluye la hora, la fecha y la temperatura) antes de apagarse por completo.

Intervalos opcionales: ***Desactivado**, 1 min.

Mostrar temperatura: muestra la temperatura en la pantalla de bloqueo del teclado.

Mostrar reloj: muestra la hora y la fecha en la pantalla de bloqueo del teclado.

Fondo de pantalla: seleccione la imagen que estará activada en la pantalla de bloqueo del teclado en los siguientes modos:

- Desactivado: el fondo de la pantalla de bloqueo es negro.

- Modo 24 h: el fondo de pantalla cambia cada día a medianoche

- Mostrar permanentemente: visualización permanente de uno de los 7 fondos de pantalla. Si selecciona esta opción, aparecerá el siguiente parámetro dentro de la selección de fondos de pantalla.

Modo de fondo de pantalla estático: si se selecciona la visualización estática, hay disponibles 7 fondos de pantalla para elegir.

Lector de tarjetas: estos ajustes le permiten desactivar permanentemente el lector de tarjetas.

Contacto de servicio: se utiliza para rellenar los datos de contacto de la empresa de servicio.

Empresa de instalación: permite introducir el nombre de la empresa de instalación, que será visible para todos los usuarios en el menú del teclado.

Número de teléfono: permite introducir el nombre de la empresa de instalación, que será visible para todos los usuarios en el menú del teclado.

Se debe seleccionar una configuración del teclado que cumpla con los requisitos de certificación de la lista de perfiles del sistema en la pestaña Parámetros del sistema del software F-link.

Actualización del firmware

Se realiza a través del software F-Link utilizando un cable USB-C o a través de bus y debe ser realizada por un usuario con autorización de nivel de servicio.

1. Inicie el software F-Link y abra la base de datos existente del sistema.
2. Entre en el modo de servicio y (si actualiza a través de USB-C) retire el teclado de la parte trasera (Fig. 3).
3. Si la actualización se realiza a través de USB-C, conecte el teclado a un PC.
4. Seleccione **Central de alarma → Actualización de firmware** en la barra de herramientas.
5. En la tabla del menú del dispositivo, seleccione el dispositivo requerido; si la Actualización automática está desactivada, seleccione el archivo del paquete FW (incluido en el software F-Link o que se puede publicar para su descarga por separado, tipo de archivo *.fwp).
6. Pulse **Aceptar** para actualizar el dispositivo seleccionado.
7. Una vez completada la actualización, compruebe los ajustes del teclado con **F-Link, Dispositivos / Ajustes internos**. Dependiendo de los cambios realizados durante la actualización, los ajustes anteriores del teclado pueden conservarse o restablecerse a los valores predeterminados de fábrica.

Nota:

El firmware del dispositivo se puede actualizar a través del bus del sistema sin una conexión USB, pero el tiempo de actualización supera los 10 minutos.

Especificaciones técnicas

Tipo de dispositivo de control	*tipo B*
Alimentación	*desde el bus del central de alarma 12 V CC (8-15 V)*
Consumo de alimentación para la batería de reserva	*40 mA*
Consumo de corriente nominal (pantalla apagada)	*118 mA*
Consumo de corriente máximo (para selección de cable)	*240 mA*
Frecuencia RFID	*125 kHz*
Para el perfil de GRADO 3, el lector RFID está desactivado y la autorización solo es posible introduciendo un código.	
Intensidad máxima del campo magnético RFID -5,4 dBµA/m (medida a 10 m)	
Dimensiones	*94 x 183 x 31 mm*
Peso	*248 g*
Clasificación	*Grado de seguridad 3 / Clase medioambiental II (Según EN 50131-1)*
Entorno operacional	*Interior general*
Rango operacional de temperatura	*de -10 °C a +40 °C*
Rango operacional de humedad	*75 % HR, sin condensación*
Organismo certificador	*Trezor Test s.r.o. (n.º 3025), Kiwa Nederland b. v.*
Cumple con	*EN 62311, ETSI EN 300 330, EN 50130-4, EN 55032, EN 62368-1, EN IEC 63000, EN 50131-3, T 031*
También puede ser operado de acuerdo con	*ERC REC 70-03*
Tornillo recomendado	*4x ø 3,5 x 40 mm (cabeza semirredonda)*

JABLOTRON a.s. declara por la presente que los modelos JA-116E, JA-116E-AN y JA-116E-GR cumplen con la legislación de armonización de la Unión pertinente: Directivas n.º: 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El original de la evaluación de conformidad se puede encontrar en www.jablotron.com, en la partición «Descargas».

Nota: La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podría derivarse de una gestión inadecuada de los residuos. Devuelva el producto al distribuidor o póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

JABLOTRON a.s.
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou
Czech Republic | www.jablotron.com